

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 9 4 5 2 7 6 3 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) FN 149 452 763 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 31		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
To (Addressee) Name & Address No Seon Nyeo No Seon Nyeo Room 102, Room 904, 28, Geumnanghwa-ro 24-ga-gil, Gangseo-gu, Seoul (Banghwa-dong, Banghwa-dong Dongil Sweet Retriever Apartment)				Postal Code 07512			
				Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9286-1410
							Health food
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) 3450 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan						社員確認用 ☐	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 9 4 5 2 7 6 3 | P *

item number

FN 149 452 763 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 31		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address No Seon Nyeo No Seon Nyeo Room 102, Room 904, 28, Geumnanghwa-ro 24-ga-gil, Gangseo-gu, Seoul (Banghwa-dong, Banghwa-dong Dongil Sweet Retriever Apartment)					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 07512					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value USD34.50	TEL 010-9286-1410 FAX 010-9286-1410 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3450 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 31
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN149452763JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): No Seon Nyeo No Seon Nyeo Room 102, Room 904, 28, Geumnanghwa-ro 24-ga-gil, Gangseo-gu, Seoul (Banghwa-dong, Banghwa-dong Dongil Sweet Retriever Apartment) 07512, KOREA TEL 010-9286-1410 FAX 010-9286-1410	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.75	USD 34.50
総合計 (Total)			6		USD 34.50

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

日本 Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
135-0064		JAPAN		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		日付印 Date Stamp	
お 届け 先 Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お 届け 先 No Seon Myeo No Seon Myeo Room 102, Room 904, 28, Geumnamghwa-ro 24-ga-gil, Gangseo-gu, Seoul (Banghwa-dong, Banghwa-dong Dongil Sweet Retriever Apartment) Postal Code*07512		* E N 1 4 9 4 5 2 7 6 3 J P *	
135-0064		JAPAN		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL010-9286-1410 FAX 010-9286-1410	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国	
6		6		正味重量 価格 US\$04.50	
損喜要償額 (円)		商品見本 ☐ 贈物 ☐ 販売品 ☒ 返品 ☐ 送料		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
日本円換算額合計 (円)		3450		受付日印 Date Stamp	
No commercial value for customs purposes only.		No commercial value for customs purposes only.		3450	
135-0064		JAPAN		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL010-9286-1410 FAX 010-9286-1410	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国	
6		6		正味重量 価格 US\$04.50	
損喜要償額 (円)		商品見本 ☐ 贈物 ☐ 販売品 ☒ 返品 ☐ 送料		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
日本円換算額合計 (円)		3450		受付日印 Date Stamp	
No commercial value for customs purposes only.		No commercial value for customs purposes only.		3450	